



Spitalul Clinic de Copii "Dr. Victor Gomoiu"

Bulevardul Basarabia 21, Sector 2, Bucuresti
Nr. ord. Reg. Com. Autorizație DIP. 63/26.06.1993, A.F./C.U.14283759
Cont: RO55TREZ7D221F335000XXXX, Trezoreria Sector 2
Tel. 031.4136700; Urgențe - Tel. 031.4136706; Fax: 0213212162
NR. REGISTRU ANSPDCP 1797, ISO 9001-2015
Email: secretariat@spitalgomoiu.ro, www.spitalgomoiu.ro

Contract de prestari servicii

nr. 1114 data 30.06.2021

Preambul

În temeiul Legii nr.98 din 19 mai 2016 privind atribuirea contractelor de achiziție publică, a contractelor de concesiune de lucrări publice și a contractelor de concesiune de servicii, aprobată și a normelor metodologice din 2 iunie 2016, s-a încheiat prezentul contract de furnizare servicii, între:

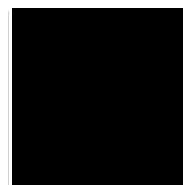
SPITALUL CLINIC DE COPII " DR. VICTOR GOMOIU " denumită *autoritate contractantă*, cu sediul în Bucuresti, bd. Basarabia, nr.21, Sector 2, telefon/fax. 031/413.67.06, 021/323.22.30/021/321.21.62 cod fiscal 4283759 cont trezorerie **RO45TREZ24F660601200130X**, Trezoreria Sectorului 2, reprezentată prin EC. ENESCU MARIA, cu funcția de **MANAGER** în calitate de beneficiar, pe de o parte

și
SC PROTON IMPEX 2000 SRL, cu sediul în Bucuresti, Str.Caraiman nr. 86, cod fiscal RO9000578, număr de înmatriculare J40/10230/1996, tel/fax.021/2245281 / 0743237821, email:support.service@proton.com.ro, cont RO 65TREZ7005069XXX010344 Trezoreria Statului Sector 1, reprezentata prin **CODRIN BERVNEVIG**, cu funcția de **ADMINISTRATOR**, în calitate de prestator, pe de alta parte.

2. Definiții

2.1 - În prezentul contract următorii termeni vor fi interpretați astfel:

- a. *contract* - prezentul contract și toate anexele sale;
- b. *autoritate contractanta și prestator* - părțile contractante, așa cum sunt acestea numite în prezentul contract;
- c. *prețul contractului* - prețul plătit prestatorului de către achizitor, în baza contractului, pentru îndeplinirea integrală și corespunzătoare a tuturor obligațiilor asumate prin contract;
- d. *servicii* - activitățile a căror prestare face obiectul contractului;
- e. *produse* - echipamentele, mașinile, utilajele, piesele de schimb și orice alte bunuri cuprinse în anexa/anexele la prezentul contract și pe care prestatorul are obligația de a le furniza în legătură cu serviciile prestate conform contractului;
- f. *forța majoră* - un eveniment mai presus de controlul părților, care nu se datorează greșelii sau vinei acestora, care nu putea fi prevăzut la momentul încheierii contractului și care face imposibilă executarea și, respectiv, îndeplinirea contractului; sunt considerate asemenea evenimente: războaie, revoluții, incendii, inundații sau orice alte catastrofe naturale, restricții apărute ca urmare a unei carantine, embargou, enumerarea nefiind exhaustivă, ci enunțiativă. Nu



Spitalul Clinic de Copii "Dr. Victor Gomoiu"

Bulevardul Băsarabiei 21, Sector 2, București
Nr. ord. Reg. Com. Autorizație DIP: 63/26.06.1993, A.F./C.U.1 4283759
Cont: RO55TREZ70221F335000XXXX, Trezoreria Sector 2
Tel. 031.4136700; Urgențe - Tel. 031.4136706; Fax: 0213212162
NR. REGISTRU ANSPDCCP 1797, ISO 9001:2015
Email: secretariat@spitalgomoiu.ro, www.spitalgomoiu.ro

este considerat forță majoră un eveniment asemenea celor de mai sus care, fără a crea o imposibilitate de executare, face extrem de costisitoare executarea obligațiilor uncia din părți;

g. zi - zi calendaristică; an - 365 de zile.

3. Interpretare

3.1 În prezentul contract, cu excepția unei prevederi contrare cuvintele la forma singular vor include forma de plural și vice versa, acolo unde acest lucru este permis de context.

3.2 Termenul "zi" sau "zile" sau orice referire la zile reprezintă zile calendaristice dacă nu se specifică în mod diferit.

Clauze obligatorii

4. Obiectul principal al contractului

4.1 - Prestatorul se obligă să execute servicii de mentenanță și verificare anuală cu eliberare de Buletin de verificare pentru Echipamentul Radiologic Shimadzu Sonial Vision G4

4.2 - Intervenția se face anual, pentru aparatura medicală menționată. Orice altă solicitare, nu este inclusă în pret, și se va factura distinct, dacă nu face obiectul altui contract conform ofertei de atasată nr. 1445/30.06.2021.

5. Prețul contractului

5.1 Prețul total convenit pentru îndeplinirea contractului, plătit de către achizitor, este de : 6500 lei fără T.V.A. /an

5.2 Valoarea totală a contractului este de 7735 lei cu T.V.A.

6. Durata contractului

6.1 - Contractul începe să producă efecte începând cu data de 01.07.2021

6.2 - Prezentul contract încetează să producă efecte la data de 31.12.2021

6.3 - Prelungirea contractului se va face prin act adițional cu acordul părților.

7. Obligațiile principale ale prestatorului

7.1- Prestatorul se obligă să presteze serviciile la standardele și sau performanțele prezentate în propunerea tehnică, anexă la contract.

7.2. Prestatorul se obligă să presteze serviciile în conformitate cu graficul de prestare prezentat în propunerea tehnică.

7.3 - Prestatorul se obligă să despăgubească achizitorul împotriva oricărui:

- i) reclamații și acțiuni în justiție, ce rezultă din încălcarea unor drepturi de proprietate intelectuală (brevete, nume, mărci înregistrate etc.), legate de
- ii) echipamentele, materialele, instalațiile sau utilajele folosite pentru sau în legătură cu produsele achiziționate, și





Spitalul Clinic de Copii "Dr. Victor Gomoiu"

Bulevardul Basarabia 21, Sector 2, Bucuresti
Nr. ord. Reg. Com. Autorizație DIP. 63/26.06.1993, A.F. /C.U.1 4283759
Cont: RO55TREZ70221F335000XXXX, Trezoreria Sector 2
Tel. 031.4136700; Urgente - Tel. 031.4136706; Fax: 0213212162
NR. REGISTRU ANSPDCP 1797 ISO 9001-2015
Email: secretariat@spitalgomoiu.ro, www.spitalgomoiu.ro

iii) daune-interese, costuri, taxe și cheltuieli de orice natură, aferente, cu excepția situației în care o astfel de încălcare rezultă din respectarea caietului de sarcini întocmit de către achizitor.

7.4 Garanția manoperei/intervenției oferită de prestator este de 30 de pentru serviciile prevăzute la articolul 4.1, neavând vicii de execuție, și garanția de piese de schimb este de 12 luni.

8. Obligațiile principale ale autorității contractante

8.1 – Autoritatea contractantă se obligă să plătească pretul către prestator în termen de 60 zile de la înregistrarea facturii la autoritatea contractantă.

9. Sancțiuni pentru neindeplinirea culpabilă a obligațiilor

9.2 - În cazul în care, din vina sa exclusivă, prestatorul nu reușește să-și execute obligațiile asumate prin contract, atunci autoritatea contractantă are dreptul de a deduce din prețul contractului, ca penalități, o sumă echivalentă cu o cotă procentuală din prețul contractului.

9.2 - Nerespectarea obligațiilor asumate prin prezentul contract de către una dintre părți, în mod culpabil și repetat, dă dreptul părții lezate de a considera contractul de drept reziliat și de a pretinde plata de daune-interese.

9.3 - Autoritatea contractantă își rezervă dreptul de a renunța oricând la contract, printr-o notificare scrisă adresată furnizorului, fără nici o compensație, dacă acesta din urmă dă faliment, cu condiția ca această anulare să nu prejudicieze sau să afecteze dreptul la acțiune sau despăgubire pentru furnizor. În acest caz, furnizorul are dreptul de a pretinde numai plata corespunzătoare pentru partea din contract îndeplinită până la data denunțării unilaterale a contractului.

Clauze specifice

10. Alte responsabilități ale prestatorului

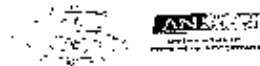
10.1 - (1) Prestatorul are obligația de a executa serviciile prevăzute în contract cu profesionalismul și promptitudinea cuvenite angajamentului asumat și în conformitate cu propunerea sa tehnică.

(2) Prestatorul se obligă să supravegheze prestarea serviciilor. să asigure resursele umane, materialele, instalațiile, echipamentele și orice alte asemenea, fie de natura provizorie, fie definitivă cerute de și pentru contract, în măsura în care necesitatea asigurării acestora este prevăzută în contract sau se poate deduce în mod rezonabil din contract.

10.2 - Prestatorul este pe deplin responsabil pentru execuția serviciilor în conformitate cu graficul de prestare convenit. Totodată, este răspunzător atât de siguranța tuturor operațiunilor și metodelor de prestare utilizate, cât și de calificarea personalului folosit pe toată durata contractului.

11 Alte responsabilități ale autorității contractante





Spitalul Clinic de Copii "Dr. Victor Gomoiu"

Bulevardul Basarabia 21, Sector 2, Bucuresti
Nr. ord. Reg. Com. Autorizație DIP-63/26.06.1993, A.F. /C.U.1 4283759
Cont: RO55TREZ70221F335900XXXX, Trezoreria Sector 2
Tel. 031.4136700; Urgențe - Tel. 031.4136706; Fax: 0213212162
NR. REGISTRU ANSPDCP 1797, ISO 9001:2015
Email: secretariat@spitalgomoiu.ro, www.spitaleomoiu.ro

11.3 - Autoritatea contractanta se obligă să pună la dispoziția prestatorului orice facilități și/sau informații pe care acesta le-a cerut în propunerea tehnică și pe care le considera necesare îndeplinirii contractului.

12. Recepție și verificări

12.1 - Autoritatea contractanta are dreptul de a verifica modul de prestare a serviciilor pentru a stabili conformitatea lor cu prevederile din propunerea tehnică .

12.2 - Verificările vor fi efectuate în conformitate cu prevederile din prezentul contract. Autoritatea contractanta are obligația de a notifica, în scris, prestatorului, identitatea reprezentanților săi împuterniciți pentru acest scop.

13. Începere, finalizare, întârzieri, sistare

13.1 - (1) Prestatorul are obligația de a începe prestarea serviciilor în timpul cel mai scurt posibil de la primirea ordinului de începere a contractului.

(2) În cazul în care prestatorul suferă întârzieri și/sau suportă costuri suplimentare, datorate în exclusivitate achizitorului părțile vor stabili de comun acord:

a) prelungirea perioadei de prestare a serviciului, și
b) totalul cheltuielilor aferente, dacă este cazul, care se vor adauga la prețul contractului.

13.2 - (1) Serviciile prestate în baza contractului sau, dacă este cazul, oricare fază a acestora prevăzută a fi terminată într-o perioadă stabilită în graficul de prestare, trebuie finalizate în termenul convenit de părți, termen care se calculează de la data începerii prestării serviciilor.

(2) În cazul în care:

i) orice motive de întârziere, ce nu se datorează prestatorului, sau
ii) alte circumstanțe neobisnuite susceptibile de a surveni, altfel decât prin încălcarea contractului de către prestator, îndreptățesc prestatorul de a solicita prelungirea perioadei de prestare a serviciilor sau a oricărei faze a acestora, atunci părțile vor revizui, de comun acord, perioada de prestare și vor semna un act adițional.

13.3 - Dacă pe parcursul îndeplinirii contractului, prestatorul nu respectă graficul de prestare, acesta are obligația de a notifica acest lucru, în timp util, achizitorului. Modificarea datei/perioadelor de prestare asumate în graficul de prestare se face cu acordul părților, prin act adițional.

13.4 - În afara cazului în care achizitorul este de acord cu o prelungire a termenului de execuție, orice întârziere în îndeplinirea contractului dă dreptul achizitorului de a solicita penalități prestatorului.

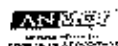
14. Ajustarea prețului contractului

14.1 - Pentru serviciile prestate, plățile datorate de autoritatea contractanta, prestatorului sunt tarifele declarate în propunerea financiară, anexă la contract.

14.2 - Prețul contractului ramane ferm pe toata perioada de derulare a acestuia.

15. Amendamente





Spitalul Clinic de Copii "Dr. Victor Gomoiu"

Bulevardul Basarabia 21, Sector 2, Bucuresti
Nr. ord. Reg. Com. Autorizații DIP. 63/26.06.1993, A.F. /CAJ.14283759
Cont: RO55TRCZ70221F3350000000, Trezoreria Sector 2
Tel. 031.4136706; Urgențe - Tel. 031.4136706; Fax: 021.3212162
NR. REGISTRU ANSPDCP 1797, ISQ 9001/2015
Email: secretariat@spitalgomoiu.ro, www.spitalgomoiu.ro

15.1 - Partile contractante au dreptul, pe durata indeplinirii contractului, de a conveni modificarea clauzelor contractului, prin act adițional, numai în cazul apariției unor circumstanțe care lezează interesele comerciale legitime ale acestora și care nu au putut fi prevăzute la data încheierii contractului.

16. Cesiunea

16.1 - Prestatorul are obligația de a nu transfera total sau parțial obligațiile sale asumate prin contract, fără să obțină, în prealabil, acordul scris al achizitorului.

16.2 - Cesiunea nu va exonera prestatorul de nici o responsabilitate privind garanția sau orice alte obligații asumate prin contract.

17. Forța majoră

17.1 - Forța majoră este constatată de o autoritate competentă.

17.2 - Forța majoră exonerează partile contractante de îndeplinirea obligațiilor asumate prin prezentul contract, pe toată perioada în care aceasta acționează.

17.3 - Îndeplinirea contractului va fi suspendată în perioada de acțiune a forței majore, dar fără a prejudicia drepturile ce li se cuveneau părților până la apariția acesteia.

17.4 - Partea contractantă care invocă forța majoră are obligația de a notifica celeilalte părți, imediat și în mod complet, producerea acesteia și să ia orice măsuri care îi stau la dispoziție în vederea limitării consecințelor.

17.5 - Dacă forța majoră acționează sau se estimează ca va acționa o perioadă mai mare de 6 luni, fiecare parte va avea dreptul să notifice celeilalte părți încetarea de plin drept a prezentului contract, fără ca vreuna din părți să poată pretinde celeilalte daune-interese.

18. Soluționarea litigiilor

18.1 - Autoritatea contractantă și prestatorul vor face toate eforturile pentru a rezolva pe cale amiabilă, prin tratative directe, orice neînțelegere sau dispută care se poate ivi între ei în cadrul sau în legătură cu îndeplinirea contractului.

18.2 - Dacă, după 15 de zile de la începerea acestor tratative neoficiale, achizitorul și prestatorul nu reușesc să rezolve în mod amiabil o divergență contractuală, fiecare poate solicita ca disputa să se soluționeze, fie prin arbitraj la Camera de Comerț și Industrie a României, fie de către instanțele judecătorești din România.

19. Limba care guvernează contractul

19.1 - Limba care guvernează contractul este limba română.

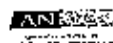
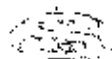
20. Comunicări

20.1 - (1) Orice comunicare între părți, referitoare la îndeplinirea prezentului contract, trebuie să fie transmisă în scris.

(2) Orice document scris trebuie înregistrat atât în momentul transmiterii cât și în momentul primirii.

20.2 - Comunicările între părți se pot face și prin telefon, telegramă, telex, fax sau e-mail cu condiția confirmării în scris a primirii comunicării.





Spitalul Clinic de Copii "Dr. Victor Gomoiu"

Bulevardul Basarabia 21, Sector 2, Bucuresti
Nr. ord. Reg. Com. Autorizație DIP- 63/26.06.1998, A.F./C.U./ 4283759
Cont: RO55TREZ79221335000XXX, Trezoreria Sector 2
Tel. 031.4136700; Urgențe - Tel. 031.4136706; Fax: 0213212162
NR. REGISTRU ANSPDCP 1797, ISO 9001:2015
Email: secretariat@spitalgomoiu.ro, www.spitalgomoiu.ro

21. Prelucrarea datelor cu caracter personal GDPR

21.1 Părțile au cunoștință de dispozițiile Regulamentului UE 2016/679 privind protecția persoanelor fizice în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal și privind libera circulație a acestor date - RGPD și se obligă să le respecte întocmai. Părțile sunt de acord ca orice prelucrare a datelor cu caracter personal furnizate și utilizate pentru executarea Contractului se va face doar în condițiile stipulate în RGPD, dreptul Uniunii Europene, precum și în conformitate cu legislația română în domeniu.

21.2 Orice prelucrare a datelor cu caracter personal de către un prestator trebuie să fie reglementată de un contract sau alt act juridic în temeiul legislației UE sau a statelor membre între autoritatea contractantă și prestator, conform cerințelor articolului 28 (3) GDPR. Un astfel de act juridic trebuie să fie scris, inclusiv în format electronic. Prin urmare, acordurile nescrise (indiferent de cât de amănunțite sau eficiente sunt) nu pot fi considerate suficiente pentru a îndeplini cerințele prevăzute de articolul 28 GDPR. Întrucât regulamentul stabilește o obligație clară de a încheia un contract scris, în cazul în care niciun alt act juridic relevant nu este în vigoare, absența acestuia constituie o încălcare a GDPR.

21.3 Prelucrarea și transferul datelor personale ale reprezentanților, persoanelor de contact și destinatarilor părților

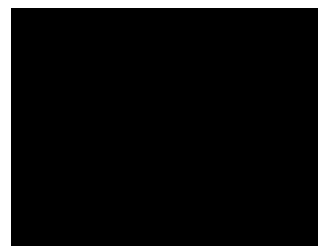
Părțile se obligă să prelucreze datele personale ale reprezentanților, persoanelor de contact și destinatarilor doar în scopul stabilirii, derulării, monitorizării și ținerii evidenței relațiilor de afaceri dintre ele.

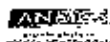
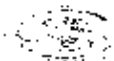
Oricând pe parcursul derulării relației de afaceri, la solicitarea oricăreia dintre Părți sau a persoanei vizate, precum și la încetarea relației de afaceri dintre Părți, în termen de 30 (treizeci) de zile calendaristice, fiecare Parte se obligă să șteargă sau să anonimizeze datele personale ale reprezentanților și/sau persoanelor de contact și/sau destinatarilor celeilalte Părți, cu excepția situațiilor în care este îndreptățită să stocheze și/sau să prelucreze datele personale respective fie în baza unei prevederi legale, fie în baza unui interes legitim, fie în cazul în care a obținut separat consimțământul persoanei vizate.

21.4 Divulgarea și transferul datelor personale

În cazul în care una dintre Părți intenționează să divulge sau să transfere, în scopuri administrative interne, datele personale ale reprezentanților sau persoanelor de contact sau destinatarilor celeilalte Părți către afiliații săi, va notifica, în scris, cealaltă Parte despre intenția de transfer, indicând denumirea, adresa sediului social și datele de contact ale afiliațiilor cărora intenționează să le divulge sau să le transfere datele personale respective.

Divulgarea sau transferul datelor personale către un afiliat al uneia dintre Părți, situat în afara SEE, este interzis. Prin excepție, divulgarea sau transferul datelor personale ale reprezentanților sau persoanelor de contact sau destinatarilor către un afiliat situat în afara SEE este permis dacă





Spitalul Clinic de Copii "Dr. Victor Gomoiu"

Bulevardul Basarabia 21, Sector 2, Bucuresti
Nr. ord. Reg. Com. Autorizatie DIP. 63/26.06.1993, A.F. / C.U.I. 4283759
Cont: RO55TREZ70221F335000XXXX, Trezoreria Sector 2
Tel. 031.4136700; Urgente - Tel. 031.4136705; Fax: 0213212152
MS, REGISTRU ANSPDCP 1797, ISO 9001:2015
Email: secretariat@spitalgomoiu.ro, www.spitalgomoiu.ro

există acordul prealabil scris al celeilalte Părți, consimțământul persoanei vizate și sunt respectate dispozițiile art. 46 din RGPD.

21.5 Răspunderea și dreptul la recuperarea prejudiciului

Fiecare Parte acționează ca operator de date cu caracter personal, fiind răspunzatoare față de orice persoană care a suferit un prejudiciu material și/sau moral ca urmare a unei încălcări a dispozițiilor RGPD, a legislației române în domeniu.

Fiecare Parte este răspunzatoare față de cealaltă Parte pentru orice prejudiciu material și/sau moral ca urmare a unei încălcări de către aceasta a dispozițiilor RGPD, a legislației române în domeniu.

21.6 Autoritatea de supravegere competentă

Autoritatea de supravegere competentă este Autoritatea Națională de Supraveghere a Prelucrării Datelor cu Caracter Personal din România.

22. Legea aplicabilă contractului

22.1 - Contractul va fi interpretat conform legilor din România.

Partile au înțeles să încheie azi 30.06.2021 prezentul contract în două exemplare, câte unul pentru fiecare parte.

SPITAL
"DR

MAN
EC. E

DIRECTOR FINANCIAR CON
EC. IVANOVICI VIRGINIA

PRESEATOR,
PROTON IMPEX 2000 SRL

ADMINISTRATOR